

Sociolinguistic and Structural Aspects of Cameroon Creole English

By

Aloysius Ngefac

Cambridge
Scholars
Publishing



TABLE OF CONTENTS

Foreword	x
Loreto Todd	
Author's Preface.....	xiv
List of Abbreviations and Symbols	xvii
Chapter One.....	1
Introduction	
1. Background.....	1
1.1 Objectives	4
1.2 Research questions.....	5
1.3 Scope.....	6
1.4 Sociolinguistic, creolistic and structural significance	7
1.5 Methodology: the informants, methods of data collection and the analytical approach	8
1.6 Structure of the work and highlights.....	9
Chapter Two	13
Contact Languages: Earlier Views, Theories of Genesis and Defining Characteristics	
2. Introduction.....	13
2.1 Earlier impressionistic views about pidgins and creoles.....	14
2.2 Theories of genesis	16
2.3 Defining characteristics of jargons, pidgins, pidgincreoles and creoles.....	24
2.4 Conclusion	43
Chapter Three	45
Cameroon Creole English within the Historical and Sociolinguistic Realities of Cameroon	
3. Introduction.....	45
3.1 The origin and developmental itinerary of Cameroon Creole English	45
3.2 Cameroon Creole English within the sociolinguistic realities of its habitat.....	55
3.3 Conclusion	81

Chapter Four.....	84
The Developmental Status of Cameroon Creole English: Is the Language a Variety of its Main Lexifier, a Pidgin or a Creole?	
4. Introduction.....	84
4.1 Is Cameroon Creole English an impoverished offspring of its main lexifier?	85
4.2 Is Cameroon Creole English a pidgin or a creole?.....	91
4.3 Cameroon Creole English and the impact of a renewed contact with English, its main lexifier	97
4.4 Conclusion: the sociolinguistic, political and pedagogic implications	101
Chapter Five	104
The Orthography of Cameroon Creole English	
5. Introduction.....	104
5.1 An appraisal of the English orthography for Cameroon Creole English	105
5.2 An appraisal of a phonetically based orthography	110
5.3 An orthography that befits the aspects of Cameroon Creole English	113
5.4 Conclusion	119
Chapter Six	121
Variation in Cameroon Creole English and the Issues of Codification and Standardization	
6. Introduction.....	121
6.1 Phonological Variation	122
6.2 Lexical Variation	124
6.3 Morphological Variation.....	130
6.4 Syntactic Variation.....	132
6.5 Semantic Variation.....	135
6.6 Conclusion	139
Chapter Seven.....	141
Phonological Aspects of Cameroon Creole English	
7. Introduction.....	141
7.1 Cameroon Creole English Vowels	143
7.2 The consonant system of Cameroon Creole English	149
7.3 Syllable structure	158
7.4 Tone and stress.....	162
7.5 Conclusion	166

Chapter Eight.....	167
Syntactic Aspects of Cameroon Creole English	
8. Introduction.....	167
8.1 Cameroon Creole English verbal system	169
8.2 Subordination.....	187
8.3 The structure of Cameroon Creole English simple sentence.....	190
8.4 Conclusion	192
Chapter Nine.....	194
Conclusion	
9. Overview.....	194
9.1 Highlights of the findings	195
9.2 Synopsis and the political/pedagogic implications of the findings ...	204
Appendix 1	206
Questionnaire 1 and a sample response	
Appendix 2	211
Questionnaire 2	
Appendix 3	215
Sample of spontaneous conversation between a Cameroon Creole English speaker and a field assistant	
Appendix 4	218
Radio news sloth in Cameroon Creole English	
Appendix 5	221
Cameroon Creole English words and expressions collected during informal discussions among its speakers	
References	227
Index.....	236